

عَنْ جَابِرٍ ﵁ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ :

« لا تَأْكُلُوا بِـــالشِّمَالِ ؛ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِـــالشِّمَالِ »

رَوَاهُ مُسْلِمٌ

Jābir ﵁ berichtete dass der Gesandte Allahs ﷺ sagte :

« **Esst nicht mit der Linken (Hand) ; weil der Satan mit der Linken (Hand) isst** »

wurde erstellt von https://madinaharabischkursbuecher.wordpress.com



Was finden wir in diesem Ḥadīṯ ?

« لا تَأْكُلُوا بِـــالشِّمَالِ ؛ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِـــالشِّمَالِ »

أَوَّلاً - Erstens: Wir finden das Wort الشِّمَالُ - die Linke (Hand) dieses Wort ist مُؤَنَّثٌ – Feminin – dessen Gegenteil ist الْيَمِينُ - die Rechte (Hand) - dieses Wort ist مُؤَنَّثٌ – Feminin , das Gegenteil von الْجَنُوبُ - der Süden - ist الشَّمَالُ - der Norden - mit einem فَتْحَة _ َ _ und das Gegenteil von الْيَمِينُ ist الشِّمَالُ mit einem كَسْرَة _ ِ _ .

Der Schaykh gibt diesen Hinweis da sich الشَّمَالُ und الشِّمَالُ optisch ähneln nur dass das Eine ein فَتْحَة _ َ _ über dem شـــ und das Andere ein كَسْرَة _ ِ _ unter dem شـــ besizt .

ثَانِيًا - Zweitens: Wir finden das Wort الشَّيْطَانُ - der Satan - dessen Plural ist شَيَاطِينُ .

ثَالِثًا - Drittens: Wir finden das لا wir nennen es لا النَّاهِيَةُ es dient zur Verneinung des Befehls , das Verb das ihm folgt ist ein فِعْلٌ مُضَارِعٌ in - der zweiten Person - الْمُخَاطَبُ wie die Verben تَأْكُلُ - du isst - , تَشْرَبُ - du trinkst - , تَجْلِسُ - du sitzt - , تَحْزَنُ - du bist traurig - all diese Verben stehen im رَفْعٌ - Nominativ - dass heißt dass das dritte Radikal dieser Verben ein ضَمَّةٌ _ ُ _ hat und somit ist jedes dieser Verben مَرْفُوعٌ ist - das Wort das im رَفْعٌ steht - .

Wenn wir nun das لا النَّاهِيَةُ vor diese Verben stellen werden diese durch das لا in den جَزْمٌ - Apokopat - gesetzt dass heißt der Vokal (ضَمَّةٌ _ ُ _) des dritten Radikal des Verbs wird weggelassen und durch das سُكُونٌ _ ْ _ ersetzt somit ist das Verb مَجْزُومٌ - das Wort dass im جَزْمٌ steht wie wir am folgenden Beispiel sehen :

« لا تَأْكُلْ = تَأْكُلُ + لا النَّاهِيَةُ » wie wir sehen verliert das dritte Radikal تَأْكُلُ nach den Voranstellen des لا sein _ ُ _ und wird durch das _ ْ _ ersetzt لا تَأْكُلْ .

Beispiele mit den erwähnten Verben:

- iss nicht	لا تَأْكُلْ	☜	- du isst	تَأْكُلُ
- trink nicht	لا تَشْرَبْ	☜	- du trinkst	تَشْرَبُ
- setz dich nicht	لا تَجْلِسْ	☜	- du sitzt	تَجْلِسُ
- sei nicht traurig	لا تَحْزَنْ	☜	- du bist traurig	تَحْزَنُ

Beispiele aus dem Buch des Schaykh:

du sagst :

- Khālid iss nicht .	يَا خَالِدُ لا تَأْكُلْ.
- Büder esst nicht .	يَا إِخْوَانُ لا تَأْكُلُوا.
- Maryam iss nicht .	يَا مَرْيَمُ لا تَأْكُلِي.
- Schwestern esst nicht .	يَا أَخَوَاتُ لا تَأْكُلْنَ.

* Anmek.: der Plural von شِمَالُ ist شَمَائِلُ und der Plural von يَمِينٌ ist أَيْمَانٌ

Was finden wir in diesem Ḥadīṯ ?

« لا تَأْكُلوا بِــالشِّمَالِ ؛ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِــالشِّمَالِ »

Schauen wir uns das Verb in diesem Hadīṯ an «..........لا تَأْكُلُوا » das Verb تَأْكُلُونَ - ihr esst - steht in - der zweiten Person الْمُخَاطَب - im رَفْعٌ - Nominativ - , setzen wir nun das لا النَّاهِيَة vor dieses Verb so steht dies ebenfalls im جَزْمٌ - Apokopat - und verliert das ـ ن ـ und wird durch das ـ ا ـ ersetzt wie wir am folgenden Beispiel sehen :

« لا تَأْكُلوا = تَأْكُلُونَ + لا النَّاهِيَة » wir sehen dass das Verb تَأْكُلونَ nach dem Voranstellen des لا sein ـ ن ـ verliert und durch das ـ ا ـ ersetzt wird :

Siehe Ḥadīṯ: « Esst nicht ……………...…...………….........................» «....……….......…............….............لا تَأْكُلُوا » .

رَابِعًا - Viertens: Wir finden das بِـ dies ist ein حَرْفُ الْجَرِّ - Genitivpartikel - mit der Bedeutung - mit , in - dieser Partikel setzt das Wort dass ihm folgt in den Genitiv dessen letzter Konsonant ein كَسْرَةٌ ـ ِ ـ erhält und somit ist dieses Wort مَجْرُورٌ - das Wort dass im جَرٌّ steht wie wir am folgenden Beispiel sehen :

«بِــالشِّمَالِ = الشِّمَالُ + بِــ » wir sehen dass der letzte Konsonant des Wortes الشِّمَالُ nach dem Anfügen des Genitivpartikels بِــ sein ـ ُ ـ verliert und durch das كَسْرَةٌ ـ ِ ـ ersetzt wird .

Siehe Ḥadīṯ: « Esst nicht mit der Linken (Hand) ………........................» «....……......................بِــالشِّمَالِ لا تَأْكُلُوا » .

Beispiele mit dem Genitivpartikel بِــ aus dem Buch des Schaykh:

du sagst :

- Wir essen mit der Rechten (Hand) . نَأْكُلُ بِــالْيَمِيْنِ .
- Der Satan ist mit der Linken (Hand) . الشَّيْطَانُ يَأْكُلُ بِــالشِّمَالِ .
- Ich schreibe mit dem Stift . أَكْتُبُ بِــالْقَلَمِ .
- Schreib nicht mit dem roten Stift . لا تَكْتُبْ بِــالْقَلَمِ الأحْمَرِ.
- Ich fahre mit dem Fahrrad zu Universität . أَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعَةِ بِــالدَّرَّاجَةِ.
- Wir sind mit dem Auto nach Makkah gefahren . ذَهَبْنَا إِلَى مَكَّةَ بِــالسَّيَّارَةِ .

خَامِسًا - Fünftens: Wir finden فَإِنَّ welches sich aus dem فَاءُ السَّبَبِيَّة - Fā der Ursache , des Grundes - das heißt es weißt uns auf den Grund , die Ursache einer Handlung hin und dem Partikel إِنَّ - حَرْفُ التَّوْكِيد - meistens mit wahrlich übersetzt - der Partikel إِنَّ setzt das Wort dass ihm folgt in den نَصْبٌ - Akkusativ - dessen letzter Konsonant ein ـ َ ـ فَتْحَةٌ erhält welches und somit مَنْصُوبٌ ist das Wort dass im نَصْبٌ steht wie wir am folgenden Beispiel sehen:

« فَإِنَّ الشَّيْطَانَ = الشَّيْطَانُ + فَإِنَّ » das Wort الشَّيْطَانُ verliert mit dem Voranstellen von فَإِنَّ sein ـ ُ ـ und wird durch das فَتْحَةٌ ـ َ ـ ersetzt .

Siehe Ḥadīṯ: « Esst nicht mt der Linken (Hand) weil der Satan……….» «........... فَإِنَّ الشَّيْطَانَ ؛ لا تَأْكُلُوا بالشِّمَالِ » .

Was finden wir in diesem Ḥadīṯ ?

« لا تَأْكُلوا بِـــالشِّمَالِ ؛ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِـــالشِّمَالِ »

Beispiele mit dem فَإِنَّ aus dem Buch des Schaykh:

du sagst :

- Lies diese Buch , weil es nützlich ist . اقْرَأْ هَذَا الْكِتَابَ فَإِنَّه مُفيدٌ .
- Ess dieses Obst , weil es köstlich ist . كُلْ هَذه الْفَاكِهَةَ فَإِنَّها لَذيذَةٌ .
- Trink diesen Tee nicht , weil er kalt ist . لا تَشْرَبْ هَذَا الشَّايَ فَإِنَّهُ بَارِدٌ .
- Ess diese Speise nicht , weil sie verdorben ist . لا تَأْكُلْ هَذَا الطَّعَامَ فَإِنَّهُ فَاسدٌ .

سَادِسًا - Sechstens: Wir finden das Verb يَأْكُلُ - er isst - welches in der - dritten Person - الْغَائِبُ (Singular) steht dies ist das letzte Wort das wir diesem Hadīṯ finden , somit endet hier die Kurze Erklärung .

Siehe Ḥadīṯ:

« لا تَأْكُلوا بِـــالشِّمَالِ ؛ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِـــالشِّمَالِ »

« Esst nicht mit der Linken (Hand) ; weil der Satan mit der Linken (Hand) isst »

* * * * * *

Hier noch eine Zusatzinformation zu لا النَّاهِيَةُ

Bisher haben wir gelernt wie wir das لا النَّاهِيَةُ in der - der zweiten Person - الْمُخَاطَبُ anwenden , wir können das لا auch in der - dritten Person - الْغَائِبُ anwenden dies lernen wir im ‘ Madīnah - Band 3 ’ Lektion 13.

Beispiele mit dem لا النَّاهِيَةُ in der - dritten Person - الْغَائِبُ aus ‘ Madīnah - Band 3 ’ Lektion 13:

- Niemand soll mit der linken Hand essen . لا يَأْكُلْ أَحَدٌ بالشِّمَالِ.
- Niemand soll seinen Reisepass vergessen . لا يَنْسَ أَحَدٌ جَوَازَ سَفَرِه.
- Niemand soll auf die Tafel schreiben außer mit der Erlaubis des Lehrers . لا يَكْتُبْ أحدٌ عَلَى السَّبُورَةِ بغَيْرِ إذْنِ الْمُدَرِّسِ.
- Niemand von euch soll den Klassenraum während des Unterichts verlassen . لا يَدْخُلْ أَحَدُكُم الْفَصْلَ فِي أَثْنَاءِ الدَّرْسِ.

* * * * * *

erstellt von https://madinaharabischkursbuecher.wordpress.com